

СПИШЬ ЛИ ТЫ, МОЯ ДЕВИЦА?*)

ИСПАНСКАЯ ПЕСНЯ

Слова испанской народной песни
в переводе М. Михайлова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Скоро $\text{♩} = 199$

The piano accompaniment consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The music is in 3/8 time and G major. It features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The first system includes a large watermark 'Нар' on the left side.

This section contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with two verses of lyrics. The piano accompaniment continues with the same two-staff format as the first part. The lyrics are:

1. Спишь ли ты, мо - я де - ви - ца, от - во - рьяй ско -
2. Чрез стру - и Гва - дал - кви - ви - ра мы пой - дем, друг

1. Спишь ли ты, мо - я де - ви - ца, от - во - рьяй ско -
2. Чрез стру - и Гва - дал - кви - ви - ра мы пой - дем, друг

ре - е дверь; час на - стал дав - но же -
ми - лый мой. Час на - стал дав - но же -

ре - е дверь; час на - стал дав - но же -
ми - лый мой. Час на - стал дав - но же -

- лан - ный, мож - но нам бе - жать те - перь.
- лан - ный, ты мо - я, те - перь я твой!

- лан - ный, мож - но нам бе - жать те - перь.
- лан - ный, ты мо - я, те - перь я твой!

Спишь ли ты, мо - я де - ви - ца, от - во
Чрез стру - и, Гва - дал - кви - ви - ра мы пой -

Спишь ли ты, мо - я де - ви - ца, от - во
Чрез стру - и, Гва - дал - кви - ви - ра мы пой -

- рый ско - ре - е дверь, час на - стал дав - но же -
дем, друг ми - лый мой, час на - стал дав - но же -

- рый ско - ре - е дверь, час на - стал дав - но же -
дем, друг ми - лый мой, час на - стал дав - но же -

- лан_ный, мож-но нам бе-жать те-перь, мож-но нам бе-
 - лан_ный, ты мо-я, те-перь я твой, ты мо-я, те-

- лан_ный, мож-но нам бе-жать те-перь, мож-но нам бе-
 - лан_ный, ты мо-я те-перь я твой, ты мо-я, те-

жать те-перь, мож-но нам бе-жать те-
 - перь я твой, ты мо-я, те-перь я

жать те-перь, мож-но нам бе-жать те-
 - перь я твой, ты мо-я, те-перь я

- перь, мож-но нам, мож-но нам бе-жать те-
 твой, ты мо-я, ты мо-я, те-перь я

- перь, мож-но нам, мож-но нам бе-жать те-
 твой, ты мо-я, ты мо-я, те-перь я

*)

- перь.
твой.

- перь.
твой.

2й голос

Ес-ли нож - ку не о - бу - ла тыв ат . лас - ный

башма - чок,

ты в ат . лас - ный

баш . ма . чок,

то не нуж - но, ведь до - ро - га нам и - дет

Если ножку не о - бу - ла ты в ат .
 че - рез по - ток. Ес - ли ножку не о - бу - ла ты в ат .

- лас - ный баш - ма - чок, то не нуж - но, ведь до - ро - га нам и -
 - лас - ный баш - ма - чок, то не нуж - но, ведь до - ро - га нам и -

- дет че - рез по - ток, то не нуж - но, ведь до - ро - га нам и -
 - дет че - рез по - ток, то не нуж - но, ведь до - ро - га нам и -

- дет че - рез по - ток, нам и - дет че - рез по - ток,
 - дет че - рез по - ток, нам и - дет че - рез по - ток,

This system contains the first two vocal lines and the beginning of the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of chords and moving lines in both hands.

нам и - дет че - рез по - ток, нам и -
 нам и - дет че - рез по - ток, нам и -

This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) and a fermata over the final notes of the vocal lines.

- дет, нам и - дет че - рез по - ток.
 - дет, нам и - дет че - рез по - ток.

This system concludes the piece with the final vocal lines and piano accompaniment. The piano part ends with a final chord and a fermata.

First system of a piano score in G major. The right hand features a series of chords with a descending eighth-note pattern, marked with accents (*v*) and a forte dynamic (*f*). The left hand plays a simple bass line with quarter notes and half notes, also marked with accents (*v*).

Second system of the piano score. The right hand continues with chords and eighth notes, marked with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The left hand maintains its bass line with quarter and half notes, marked with accents (*v*).

Third system of the piano score. The right hand has chords and eighth notes, marked with forte (*f*) and piano (*p*) dynamics. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes, marked with accents (*v*).

Fourth system of the piano score. The right hand features chords and eighth notes, marked with accents (*v*) and forte (*f*) dynamics. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes, marked with accents (*v*) and forte (*f*) dynamics.